

reisen^{thel} Kupplung



für Reisen^{thel} Bikebasket am KLICKfix® Lenker Adapter

EN Coupling for Reisen^{thel} Bikebasket on KLICKfix® Handlebar Adapter

FR Plaque de Bikebasket Reisen^{thel} pour Support Guidon KLICKfix®

fits original Reisen^{thel} Bikebaskets



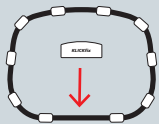
Handlebar Adapter



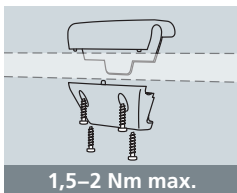


Die Kupplung darf nur an original ReisetHEL Bikebaskets verwendet werden (5 kg max.). Die Kupplungsteile mittig auf der geraden Seite des Aluminium Bügels positionieren. Die 4 Schrauben von unten in die Kupplung stecken und beide Teile zusammen schrauben (1,5–2 Nm max.).

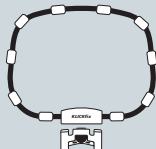
Wichtig: Vor jeder Fahrt korrekte Verriegelung und festen Sitz des Zubehörs prüfen. ZubehöR vor dem Transport auf dem Auto-Fahrradträger unbedingt abnehmen!



center position



1,5–2 Nm max.



5 kg max.

EN The coupling can only be used on original ReisetHEL Bikebaskets (5 kg max.). Place the coupling parts centrally on the straight side of the aluminum bracket. Insert the 4 screws from below into the coupling and screw both parts together (1,5–2 Nm max.).

Important: Make sure the accessory is firmly locked in the adapter before each ride. Remove the accessory before transporting the bike on a car rack.

FR L'accouplement ne peut être utilisé que sur les paniers à vélo originaux de ReisetHEL (5 kg max.). Placer les pièces d'accouplement au centre du côté plat de l'étrier en aluminium. Insérez les 4 vis du bas dans la pièce d'accouplement et vissez les deux pièces ensemble (1,5–2 Nm max.).

Important: Vérifier la fixation avant chaque départ. Ne pas oublier de retirer les accessoires lorsque le vélo est transporté sur un porte-vélos.